

## **Martim Soares e Paai Soares de Taveirós**

### Rubrica

*Esta cantiga fez Martim Soares como em maneira de tençom com Paai Soares, e é d'escarnho. Este Martim Soares foi de Riba de Límia, em Portugal, e trobou melhor ca tódolos que trobarom, e ali foi julgado antr'os outros trobadores*

- Ai, Pai Soárez, venho-vos rogar  
por um meu homem que nom quer servir,  
que o façamos, mi e vós, jograr,  
em guisa que possa per i guarir;  
pero será-nos grave de fazer,  
ca el nom sabe cantar nem dizer  
rem, per que se pague del quen'o vir.

- Martim Soárez, nom poss'eu osmar  
que no-l'as gentes queiram consentir  
de nós tal homem fazermos poiar  
em jograria; ca, u for pedir,  
algu[é]m ve[e]rá o vilam se[e]r,  
trist'e [no]joso e torp'e sem saber,  
e haver-s'-á de nós e del riir.

- Paai Soárez, o hom'é de seu  
trist'e nojoso e torp'e sem mester;  
pero faremos nós de[l], cuido-m'eu,  
jograr, se ende voss'ajuda houver;  
ca lhe daredes vós esse saiom,  
e porrei-lh'eu nome jograr "Sisom";  
e com tal nome gualrá per u quer.

- Martim Soárez, a mi [nom m']é greu  
de lh'o saiom dar; e, pois que lho der,  
nom diga el que lho nulh'homem deu;  
e, se o el per ventura disser,  
mui bem sei eu que lhe dirám entom:  
"Confunda Deus quem te deu esse dom,  
nem quem te fezo jograr nem segrer!"

- Paai Soárez, tenho por razom  
de poiar já o vilaão grodom  
[e] des i, posface del quem quiser.

[- Martim Soárez, .....  
.....  
.....]

Nota

No ms., logo abaixo do texto completo da rubrica, transcrita pelo copista, Colocci repete o seu início (até *<i>foi</i>*), o que indica que se deu conta da repetição, interrompendo, pois, a sua cópia a meio.

Texto de referência

Esta cantiga fez Martim Soares como em maneira de tençom com Paai Soares, e é d'escarnho. Este Martim Soares foi

Tipo

Leitura

[cantigas-stag.square-bit.com](http://cantigas-stag.square-bit.com)

© 04/02/2026